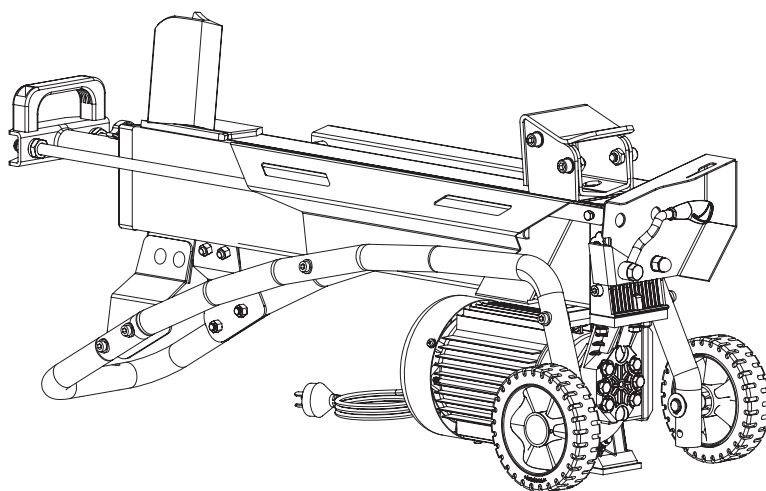




# Fendeur de bûches 2200W 5T



## MHLS2200

Ref.: 683421



**AVERTISSEMENT : Lisez les instructions avant d'utiliser ce produit !**

# C'est parti...

Ces instructions sont importantes pour votre sécurité. Lisez-les attentivement dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



## Pour bien **commencer...**

Informations de sécurité.....	3
Le produit.....	15
Avant de commencer.....	19



## Et **dans le détail...**

Fonctions du produit.....	26
Utilisation.....	29
Entretien et maintenance.....	35
Dépannage.....	42
Mise au rebut et recyclage.....	44
Garantie.....	45
Déclaration de conformité CE.....	47

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité générales concernant les outils électriques



**AVERTISSEMENT !** Lorsque vous utilisez un outil électrique, vous devez toujours respecter un certain nombre de consignes de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, parmi lesquelles: Lisez intégralement ces instructions avant d'essayer d'utiliser l'outil et conservez ces instructions !

1. **Maintenez l'aire de travail propre**
  - Les zones de travail et les établis en désordre augmentent les risques de blessures.
2. **Prenez en compte l'environnement de la zone de travail**
  - N'exposez pas les outils à la pluie
  - N'utilisez pas les outils dans des endroits humides ou mouillés.
  - Veillez à ce que l'aire de travail soit bien éclairée.
  - N'utilisez pas les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Protégez-vous des chocs électriques**
  - Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, par exemple les canalisations, radiateurs, fours ou réfrigérateurs.
4. **Ne laissez personne s'approcher**
  - Ne laissez aucune personne ne participant pas au travail, notamment les enfants, toucher l'outil ou la rallonge électrique et veillez à ce qu'elles restent éloignées de l'aire de travail.
5. **Rangez les outils inutilisés**
  - Rangez les outils non utilisés dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.

**6. Ne forcez pas l'outil**

- L'outil effectuera un travail de meilleure qualité avec une sécurité accrue s'il est utilisé au rythme pour lequel il a été conçu.

**7. Utilisez l'outil approprié**

- Ne forcez pas un outil de faible puissance à effectuer des travaux lourds.
- N'utilisez pas un outil pour effectuer des travaux pour lesquels il n'a pas été conçu; par exemple, n'utilisez pas de scie circulaire pour couper les branches d'un arbre ou des bûches.

**8. Habillez-vous de manière appropriée**

- Ne portez pas de vêtement ample, ni de bijou, car ils risquent d'être happés par les pièces mobiles.
- Il est recommandé d'utiliser des chaussures avec semelles antidérapantes lorsque vous travaillez en extérieur.
- Portez un couvre-chef protecteur pour maintenir les cheveux longs.

**9. Utilisez des équipements de protection**

- Portez des lunettes de protection.
- Portez un masque facial ou anti poussière si le travail effectué génère des poussières.

**10. Raccordez l'équipement d'extraction des poussières**

- Si l'outil est conçu pour pouvoir raccorder un dispositif d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ce dispositif soit raccordé et correctement utilisé.

**11. Prenez soin du câble d'alimentation**

- Ne tirez jamais violemment sur le câble d'alimentation pour le débrancher d'une prise électrique. Veillez à ce que le câble d'alimentation reste éloigné des sources de chaleur, de l'huile et des arêtes coupantes.

**12. Fixez la pièce à travailler**

- Dans la mesure du possible, fixez la pièce à travailler avec des serre-joints ou un étau. Cela est beaucoup plus sûr que de la tenir à la main.

**13. N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre**

- Restez toujours d'aplomb et gardez constamment un bon équilibre.

**14. Entretenez soigneusement les outils**

- Pour des performances optimales et un fonctionnement sécurisé, veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.
- Respectez les instructions concernant la lubrification et le remplacement des accessoires.
- Inspectez régulièrement le câble d'alimentation de l'outil. S'il est détérioré, faites-le remplacer par un centre de réparation agréé.
- Inspectez régulièrement la rallonge. Si elle est endommagée, elle doit être remplacée.
- Veillez à ce que les poignées restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.

**15. Débranchez les outils**

- Débranchez les outils de l'alimentation électrique lorsque vous ne les utilisez pas, avant toute procédure d'entretien et avant de changer l'un de leurs accessoires (lames, mèches, couteaux, etc.).

**16. Retirez les clés de réglage et de serrage**

- Prenez l'habitude de vérifier visuellement que toutes les clés de serrage et de réglage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

**17. Évitez les démarrages accidentels**

- Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt de l'outil est sur la position arrêt (hors tension) avant de brancher l'outil.

**18. Utilisez des rallonges électriques conçues pour un usage en extérieur**

- Lorsque vous utilisez l'outil électrique en extérieur, utilisez uniquement des rallonges électriques spécifiquement conçues pour un usage en extérieur et comportant les marquages l'indiquant.

**19. Restez vigilant(e)**

- Regardez ce que vous êtes en train de faire. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil quand vous êtes fatigué.

**20. Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée**

- Avant d'utiliser l'outil, inspectez-le attentivement pour vérifier qu'il pourra fonctionner normalement et effectuer le travail voulu.
- Contrôlez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est coincée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème pouvant nuire à son fonctionnement.
- Si une protection ou une autre pièce de l'outil électrique est endommagée, elle doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de réparation agréé, sauf indication contraire de ce manuel d'instructions.
- Faites remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé.
- N'utilisez pas l'outil si son interrupteur marche/arrêt ne commande plus sa mise sous tension ou hors tension.

**21. Avertissement**

- L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut présenter des risques de blessures corporelles.

**22. Faites réparer votre outil par une personne qualifiée**

- Cet outil électrique est conforme aux normes de sécurité applicables. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon cela peut rendre l'utilisation extrêmement dangereuse.

**Mises en garde complémentaires**

1. L'intensité et la tension doivent correspondre à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
2. Utilisez un DCRP (dispositif de courant résiduel portable) avec un courant inférieur à 30 mA si un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) avec un courant résiduel maximum de 30 mA n'est pas prévu dans le système électrique.

3. Placez toujours le produit sur une plaque de support solide pour assurer la stabilité du produit.
4. Sélectionnez et préparez une zone de travail appropriée non obstruée. Gardez la zone de travail sans obstacles, comme par exemple des bûches, une pile de bois fendu etc.
5. Avant de commencer le travail, inspectez les tuyaux et tubes hydrauliques et testez les dispositifs d'arrêt ainsi que des dispositifs de sécurité.
6. Ne modifiez pas et ne tentez pas de remplacer ou de contrecarrer les dispositifs de sécurité.
7. Utilisez toujours vos deux mains pour maintenir l'appareil. N'utilisez aucun autre moyen pour actionner les commandes.
8. Arrêtez le produit avant de le nettoyer ou de procéder à des réglages.
9. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque le moteur est en marche.
10. Vérifiez toujours le fonctionnement des contrôles avant d'utiliser ce produit.
11. Vérifiez toujours l'alignement des pièces mobiles et assurez-vous qu'elles ne sont pas endommagées.
12. Cet appareil est conçu pour être utilisé par une personne. Ne laissez jamais une autre personne utiliser cet appareil en même temps.
13. Insérez les bûches d'une manière adéquate afin de minimiser les risques pouvant être causés lors du processus de scission.
14. Placez toujours les bûches à l'horizontal sur le guide à bûches. N'essayez jamais de fendre des bûches contre le sens du grain ou des bûches placées à l'extrémité.
15. Fendez seulement des bûches avec les extrémités plates.
16. Ne tentez pas de fendre des bûches dans le sens contraire de leur grain. Les bûches fendues de cette manière peuvent s'éjecter du coin avec suffisamment de force pour causer des blessures.
17. Évitez de fendre des bûches humides ou sous des conditions humides ou sous la pluie.

18. N'essayez jamais de fendre deux bûches à la fois. L'une pourrait être éjectée et causer des blessures.
19. Ne tentez jamais de charger le produit durant le processus de coupe.
20. Ne surchargez jamais le produit avec des bûches jusqu'à ce qu'il cesse de fonctionner.
21. Ne fendez jamais des bûches contenant des corps étrangers comme des clous ou des fils métalliques.
22. Ne tentez pas d'atteindre la zone de coupe. Ne placez jamais les mains ou les pieds près des pièces mobiles de l'appareil lorsqu'il est en marche.
23. Portez un équipement de protection personnelle (EPP) approprié lors de l'utilisation de cet appareil. 23.
24. Portez une protection auditive afin de réduire le risque de perte d'acuité auditive.
25. Portez une protection des voies respiratoires afin de réduire les risques d'inhalation de poussières nocives.
26. Portez des lunettes de protection pour éviter les blessures aux yeux pouvant être causées par des particules volantes.
27. Portez des gants pour manipuler le coin séparateur et les matières brutes pour réduire les blessures causées par des arêtes vives.
28. Portez des chaussures de sécurité pour fendre les bûches.

### Réduction du bruit et des vibrations

**Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.**

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants :

1. Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à sa structure et aux instructions.
2. Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.



3. Utilisez les accessoires de coupe adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
4. Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/surfaces de préhension.
5. Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans les instructions et faites en sorte qu'il soit suffisamment lubrifié (le cas échéant).
6. Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

### Urgences

**À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.**

1. **Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer.** Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
2. **En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil.** Faites vérifier l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

### Risques résiduels

**Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants:**

1. Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'appareil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'appareil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
2. Des dommages et des blessures peuvent être causés si des accessoires de coupe sont cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
3. Le risque de blessures aux mains et aux doigts causés par une négligence, le non respect des règles de sécurité ou une utilisation incorrecte du produit.

4. Les blessures causées par des morceaux de bois éjectés à cause d'une utilisation incorrecte du produit.
5. Les blessures causées en touchant les composants électriques.
6. Les blessures causées par le courant ou l'utilisation de câbles électriques endommagés.
7. Les risques de glissades et d'incendie provoqués par un écoulement d'huile hydraulique.
8. Les dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.






**AVERTISSEMENT ! Ce produit génère un champ électromagnétique lors de son fonctionnement! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit !**

## Symboles

Sur le produit, sur la fiche signalétique et au sein de ces instructions, vous trouverez entre autres les abréviations et les symboles suivants. Familiarisez-vous avec ceux-ci pour réduire les risques, comme les blessures corporelles et les dommages sur les biens.

V~	Volt, courant alternatif
W	Watts
HP	Puissance de chevaux
Hz	Hertz
cm <sup>3</sup>	Centimètres cubes

/min or min-1	Par minute
m	Mètres
mm	Millimètres
Ø	Diamètre
kg	Kilogrammes
MPa	Méga-pascal (unité de pression)
t	Tonnes
kN	Kilo newton
l	Litres
dB(A)	Décibels (niveau A)
m/s <sup>2</sup>	Mètres par seconde au carré
IP54	Protection contre la pénétration de poussière et contre les projections d'eau de tous les côtés.
S3 40%	Service intermittent périodique dans un cycle de service (10min), dont 4 min de fonctionnement à charge constante et 6 min au repos.
	Verrouillé / pour serrer ou bloquer.
	Déverrouillé / pour desserrer.
yyWxx	Code date de fabrication; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).
	Note / Remarque.

**Pour bien commencer...**



Attention/danger.



Lisez le manuel d'instructions.



Portez des protections auditives.



Portez un masque de protection respiratoire.



Portez des lunettes de protection.



Portez des gants de travail.



Portez des chaussures de sécurité antidérapantes.



Portez des vêtements de protection près du corps.



Ne portez jamais une cravate pendant l'utilisation.



Arrêtez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant d'effectuer le montage, le nettoyage, les réglages, l'entretien, le stockage et le transport.



Débranchez immédiatement l'appareil si le câble est endommagé ou coupé.



L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à un environnement mouillé.



Veillez à ce qu'il n'y ait aucun risque de trébucher sur un objet dans l'aire de travail. Une aire de travail en désordre augmente les risques de blessures.



Ne tentez pas de soulever l'appareil en l'inclinant.



Ce produit ne peut être utilisé que par une personne à la fois!



Disposez de l'huile d'une manière respectueuse de l'environnement.



Fixez toujours la pièce à travailler.



Risque d'écrasement des doigts ou des mains!  
Ne touchez jamais la zone de fonctionnement tandis que le coin est en mouvement.



Ne tentez jamais d'enlever une bûche coincée avec les mains.



Danger ! Restez à distance des pièces mobiles ! Évitez toute blessure due au mouvement du coin.



Ne faites pas fonctionner ce produit en position verticale !



Gardez le bouton-poussoir ON enfoncé pendant l'opération.



Relâchez le bouton-poussoir ON pour arrêter le produit.



Vérifiez le niveau d'huile.



Desserrez la vis de ventilation sur 3 à 5 tours avant l'opération; resserrez-la avant le transport et le stockage.



Risque d'électrocution !



N'enlevez et ne modifiez aucun dispositif de protection ou de sécurité.



Tenez-vous éloigné(e) du passage du poussoir de bûches !



Assurez-vous toujours que les autres personnes et les animaux doivent rester à une distance d'au moins de 5 mètres de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à distance de la zone de travail.



Des objets pourraient être projetés et frapper l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à distance de la zone de travail.



Valeur du niveau de puissance acoustique garanti en dB.

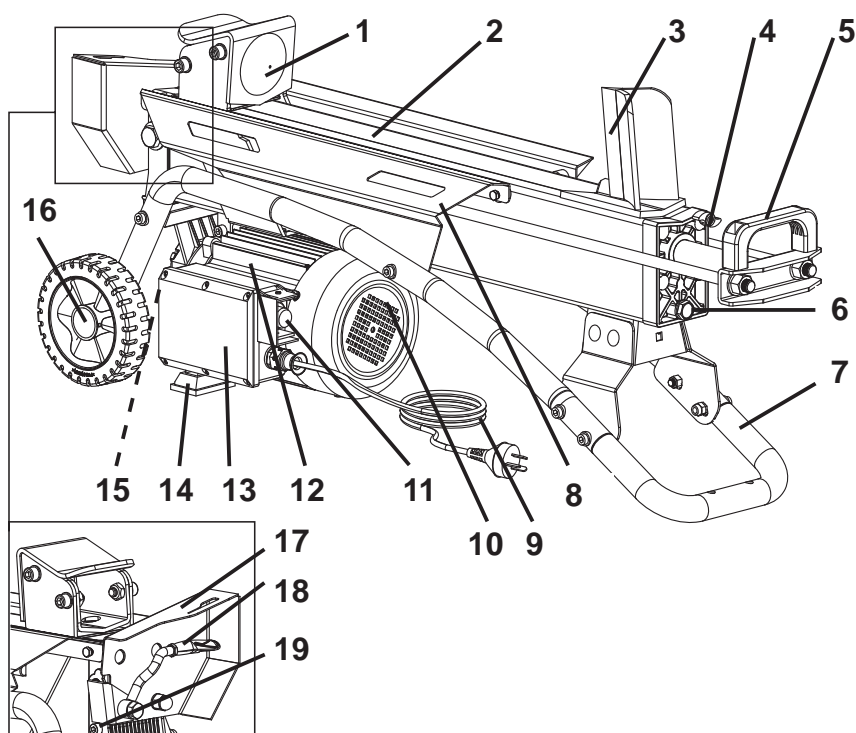


Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez ces produits à un endroit où ils pourront être recyclés. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

## Le produit



- |    |                                      |     |   |
|----|--------------------------------------|-----|---|
| 1. | Poussoir de bûche                    | 9.  | Câble et prise d'alimentation           |
| 2. | Guide à bûches                       | 10. | Ouvertures de ventilation               |
| 3. | Coin                                 | 11. | Bouton poussoir ON                      |
| 4. | Vis de ventilation                   | 12. | Moteur                                  |
| 5. | Poignée                              | 13. | Bloc des bornes                         |
| 6. | Vis de vidange d'huile               | 14. | Pied (droit & gauche)                   |
| 7. | Châssis de support                   | 15. | Bouton de réinitialisation/ disjoncteur |
|    | a. Boulon d'ancrage * (x 2)          | 16. | Assemblage des roues (x 2)              |
| 8. | Plaque de maintien (gauche & droite) |     |   |

Pour bien commencer...

- |                 |   |
|-----------------|---|
| a. Roue*        | 17. Capot de protection                 |
| b. Cap*         | 18. Levier de commande                  |
| c. Boulon*      | 19. Vis d'ajustement<br>(pression max.) |
| d. Rondelle*    |   |
| e. Anneau fixe* |   |



**REMARQUE :** Les pièces marquées d'un \* ne sont pas illustrées dans cette vue d'ensemble. Veuillez vous reporter au paragraphe correspondant dans le manuel d'instructions.

## Spécifications techniques

### Généralités

- > **Tension nominale, fréquence:** 230 V~, 50 Hz
- > **Puissance d'entrée nominale:** 2200W, S3 40%
- > **Vitesse (fonctionnelle):** 0.04 m/s
- > **Vitesse (arrêt):** 0.07 m/s
- > **Classe de protection:** Class I
- > **Protection du moteur:** Class B
- > **Type de protection:** IP54
- > **Force de scission:** 49 kN max.
- > **Diamètre max. des bûches:** Ø 250 mm
- > **Diamètre min. des bûches:** Ø 50 mm
- > **Longueur max. des bûches:** 520 mm
- > **Pression hydraulique:** 18.5 MPa
- > **Volume du réservoir d'huile:** 5 l (5000 cm<sup>3</sup>)



>	<b>Volume recommandé de remplissage d'huile:</b>	3.2 l (3200 cm <sup>3</sup> )
		SHELL Tellus 22
>	<b>Type d'huile hydraulique:</b>	MOBIL DTE 11
		ARAL Vitam GF 22
		BP Energol HLP-HM 22
>	<b>Température de fonctionnement:</b>	5°C– 40°C
>	<b>Transport/température de stockage:</b>	-25°C– 55°C
>	<b>Humidité:</b>	< 50 % (40°C)
>	<b>Altitude:</b>	≤ 1000 m
>	<b>Poids:</b>	Environ 47 kg
>	<b>Dimensions:</b>	Environ 1030 x 350 x 490 mm

Pour bien commencer...

### Valeurs sonores

>	<b>Niveau de pression acoustique pour l'utilisateur LpA:</b>	81.6dB(A) (sans charge) 92.6 dB(A) (avec charge)
>	<b>Niveau de puissance acoustique LWA:</b>	94.5dB(A) (sans charge) 101.8dB(A) (avec charge)
>	<b>Incertitude KpA, KWA:</b>	3 dB(A)
>	<b>Niveau de puissance acoustique garanti LWA :</b>	104.8 dB(A)

### Valeurs de vibration main-bras

>	<b>Vibration main-bras ah:</b>	< 2.5 m/s <sup>2</sup>
>	<b>Incertitude K:</b>	1.5 m/s <sup>2</sup>

Les valeurs sonores ont été déterminées en fonction du code de test des bruits de la norme EN 61029-1, en utilisant les normes de base EN ISO 3744 and EN ISO 11201.

Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 80 dB(A) rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit.

La valeur déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standard (selon les normes EN ISO 5349-1 and EN ISO 5349-2) qui peut être utilisée pour la comparaison d'un appareil avec un autre. La valeur déclarée des vibrations peut également servir dans le cadre d'une évaluation préliminaire de l'exposition.



**AVERTISSEMENT ! L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.)**

**Les mesures adéquates incluent notamment: entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.**

## Déballage

1. Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
3. Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
4. Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.



**AVERTISSEMENT !** Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des feuilles et des petites pièces! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !



**REMARQUE :** Cet appareil est lourd; faites-vous aider par une autre personne si nécessaire.

## Accessoires requis

### (Non fournis)

Équipement de protection individuelle approprié

Rallonge électrique conçue pour un usage en extérieur

Clé appropriée

Clés hexagonales appropriées

Huile hydraulique adaptée

Entonnoir à huile adapté avec filtre

Récipient de mélange de l'huile

### (Fournis)

Boulon d'ancrage M8 x 50 mm (x2) [7a]

## Montage



**AVERTISSEMENT ! L'appareil doit être entièrement assemblé avant d'être mis en marche! N'utilisez jamais un appareil monté seulement en partie ou comportant des pièces endommagées!**



**Suivez les instructions étape par étape et utilisez les illustrations fournies comme guide visuel pour monter l'appareil plus facilement.**

**Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation avant de l'avoir entièrement monté.**



**REMARQUE : Prenez soin des petites pièces que vous enlevez lors du montage et lors des réglages. Gardez-les soigneusement afin d'éviter de les perdre.**

**Le montage nécessite l'intervention de deux personnes.**

## Montage des roues



**REMARQUE :** Mettez le produit à l'envers pour faciliter l'assemblage des cadres de support sur l'unité principale si nécessaire. Faites attention à ce que l'huile ne fuit pas et assurez-vous que la vis de ventilation / vis de vidange d'huile est bien serrée.

1. Alignez les trous et assemblez les roues [16a] sur le châssis de support [7]. Assurez-vous que le côté de la roue (avec les 2 fentes) est tourné vers l'extérieur.
2. Sécurisez la connexion avec les boulons [16c], les rondelles [16d] et les anneaux fixes [16e].
3. Attachez les enjoliveurs [16b] sur les roues [16a] pour terminer (Schéma 1).

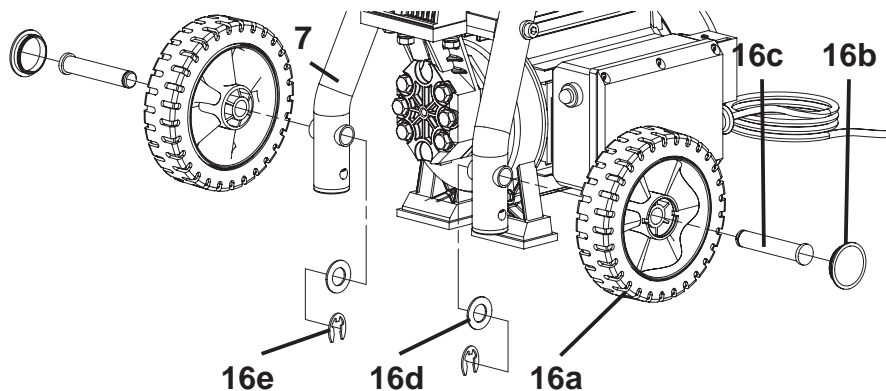


Schéma 1

## Huile hydraulique

---

L'appareil est déjà rempli d'huile hydraulique. Pour vérifier et remplacer l'huile, reportez-vous au paragraphe "**Nettoyage et entretien - Huile hydraulique**".

## Emplacement d'installation

---

Le produit ne peut être placé que sur une surface de travail stable et plate de la hauteur recommandée entre 60 à 75 cm. Pour assurer une stabilité suffisante, il est nécessaire de fixer le produit à la surface de travail avec les boulons d'ancrage [7a].



**AVERTISSEMENT !** Ne placez aucun matériau sous le produit pour régler la hauteur ou pour tenter d'améliorer sa stabilité! Si le produit se trouve sur un angle et / ou est instable, déplacez-le vers un autre endroit. N'utilisez jamais le produit sur des surfaces molles comme sur une pelouse ou du gravier, car il pourrait s'enfoncer ou se renverser pendant le fonctionnement!

1. Sélectionnez un endroit approprié où le produit peut être utilisé de façon permanente.
2. Assurez-vous qu'une prise de courant appropriée est disponible à proximité et qu'elle est facilement accessible / visible.
3. Assurez-vous qu'il y a une distance d'au moins 2 mètres sur tous les côtés autour du produit.
4. Placez le produit à l'emplacement désiré et marquez la position des deux trous d'ancrage.
5. Placez le produit sur le côté et percez les trous avec une perceuse appropriée. Retirez ensuite toute les poussières hors des trous.

6. Alignez les trous et fixez l'appareil avec les boulons d'ancrage [7a] au sol (Schéma 2).

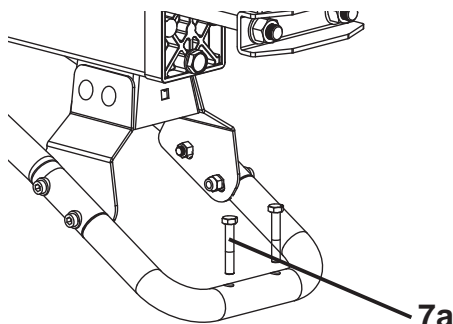


Schéma 2

## Branchement de l'appareil à l'alimentation

**AVERTISSEMENT ! Vérifiez la tension ! La tension doit être conforme aux informations sur la plaque signalétique !**

Le câble d'extension doit être adapté à une utilisation en extérieur avec des prises protégées contre les éclaboussures d'eau.



Assurez-vous que le câble d'extension est de la bonne taille et d'un type correct adapté à votre appareil:

- 1,0 mm<sup>2</sup> jusqu'à 10 m
- 2,5 mm<sup>2</sup> jusqu'à 30 m

La prise de courant doit être protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).

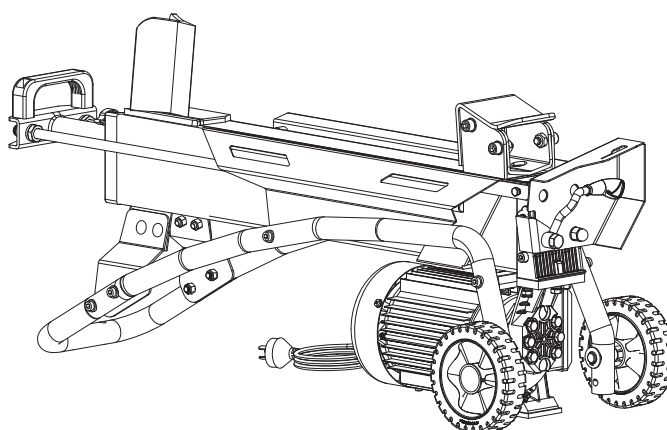
1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Connectez le câble de l'appareil à une prise d'alimentation.
3. Votre appareil est maintenant prêt à l'emploi.





# Et dans le détail...

Fonctions du produit.....	26
Utilisation.....	29
Entretien et maintenance.....	35
Dépannage.....	42
Mise au rebut et recyclage.....	44
Garantie.....	45
Déclaration de conformité CE.....	47



Et dans le détail...

## Domaine d'utilisation

---

Ce fendeur de bûches MHLS2200 fonctionne avec une puissance nominale de 2200 watts S3 40%. Il est conçu pour fendre des bûches dans le sens horizontal, dans le sens des fibres du bois. Les dimensions minimales et maximales des bûches à fendre sont indiquées dans les données techniques.

Pour des raisons de sécurité, le bois doit être sec. Cet appareil ne peut pas fendre le bois frais (humide). Il ne peut pas fonctionner en position verticale ou pour fendre les bûches à travers le sens des fibres de bois.

L'utilisateur doit maîtriser l'utilisation, l'entretien et la réparation de l'appareil.

Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité des instructions avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le manuel d'instructions.

## Vis de ventilation

**AVERTISSEMENT !** Desserrez toujours la vis de ventilation avant l'opération! Vérifiez que la circulation de l'air est assurée lorsque vous utilisez le produit!



L'air scellé serait comprimé dans le système hydraulique si la vis de ventilation n'était pas desserrée. L'air comprimé pourrait entraîner une rupture des joints du système hydraulique et causer des dommages permanents sur le produit!

1. Desserrez la vis de ventilation [4] dans le sens antihoraire de 3 à 5 tours avant de démarrer le produit (Schéma 3). N'enlevez pas complètement la vis de ventilation du produit.

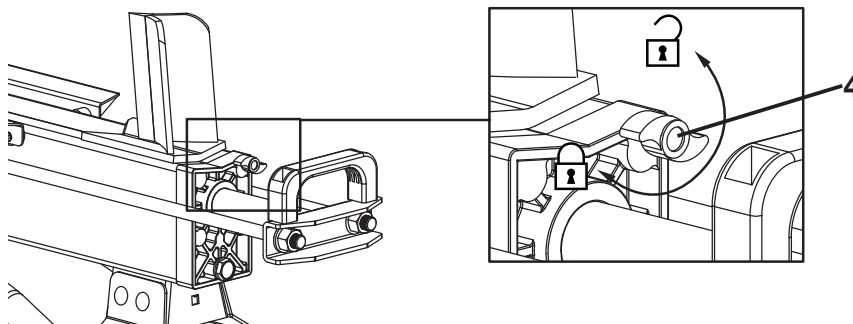


Schéma 3

2. Resserrez la vis de ventilation après l'utilisation du produit.

## Mise en marche/arrêt

1. Appuyez sur le bouton-poussoir ON [11] pour mettre l'appareil en marche et gardez-le dans cette position (Schéma 4, étape 1).
2. Gardez le bouton-poussoir ON [11] enfoncé et appuyez sur le levier de commande [18] vers le bas pour laisser le poussoir avancer vers le coin (Schéma 4, étape 2). Ne relâchez pas le bouton ON.

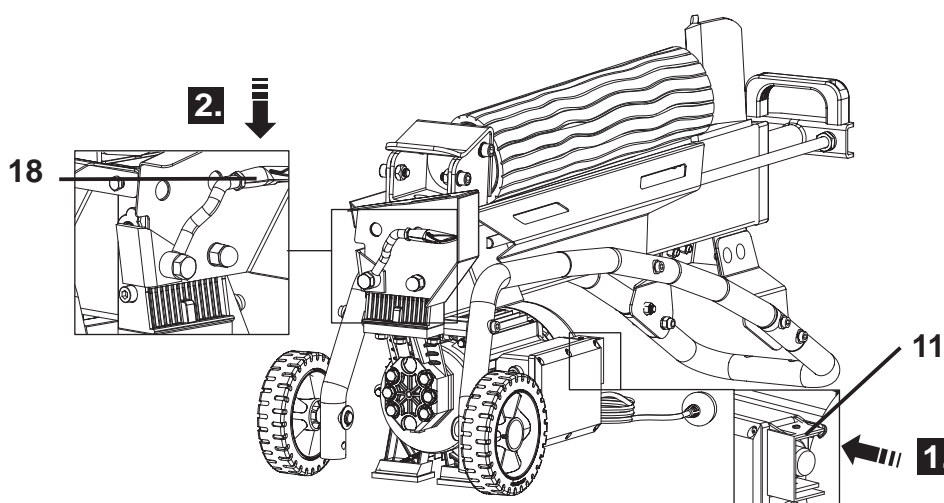


Schéma 4

3. Gardez le bouton-poussoir ON [11] et le levier de commande [18] appuyés durant l'opération.
4. Relâchez le levier de commande [18] pour ramener le poussoir de bûches dans sa position initiale.
5. Relâchez le bouton-poussoir ON [11] pour éteindre l'appareil et arrêter le poussoir de bûches dans sa position en cours.
6. Relâchez le levier de commande et le bouton-poussoir ON pour éteindre l'appareil et remettre le poussoir de bûches dans sa position initiale.

## Fonctionnement général

1. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas ce produit s'il est endommagé ou s'il montre des signes d'usure.
2. Vérifiez de nouveau le montage des accessoires et autres dispositifs pour assurer qu'ils sont bien fixés.
3. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées. Afin d'assurer une bonne prise, la poignée doit rester sèche et libre de taches de graisse.
4. Les ouvertures d'aération doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse à poils souples. Si les ouvertures d'aération sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
5. Éteignez le produit immédiatement si vous êtes dérangé(e) pendant votre travail par d'autres personnes entrant dans la zone de travail. Laissez toujours le produit s'arrêter complètement.
6. Limitez votre temps de travail. Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré(e) sur votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.
7. Planifiez votre zone de travail avant l'opération: positionnez les bûches où elles seront faciles à atteindre. Allouez une zone pour empiler le bois fendu ou chargez-le sur une brouette ou sur un autre moyen de transport positionné sur le côté.
8. Empilez les bûches directement après la coupe. Ainsi, vous assurerez une zone de sécurité dans laquelle travailler, déblayée de tous les obstacles pour éviter le risque de trébucher ou d'endommager le câble d'alimentation.



**AVERTISSEMENT ! Dans certains pays, les règlements définissent les heures de la journée et les jours spécifiques où les produits électriques peuvent être utilisés et les restrictions qui s'appliquent! Consultez votre mairie pour obtenir des informations détaillées et pour observer le règlement afin de respecter votre voisinage et éviter de commettre des infractions administratives!**

## Placement des bûches

**AVERTISSEMENT !** N'essayez en aucun cas de fendre une bûche incorrectement maintenue en place, de fendre une bûche de travers ou de fendre une bûche comportant des bords anguleux! Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager l'appareil!



Fendez les bûches dans le sens du grain ! Ne placez pas la bûche à travers le coin ! Cela pourrait être dangereux et causer de sérieux dommages sur le produit.

Fendez seulement les bûches qui sont droites et qui peuvent se poser correctement sur le guide à bûches !

Ne tentez pas de fendre des bûches fraîches! Le bois sec sera fendu plus facilement, et ne risquera pas d'être coincé aussi souvent que le bois frais!

Ne coupez pas deux morceaux de bûches en même temps. L'une d'elles pourrait être éjectée et frapper l'opérateur!

1. Placez la bûche sur le plan horizontal et au milieu du guide à bûches [2] à côté du coin [3] (Schéma 5).

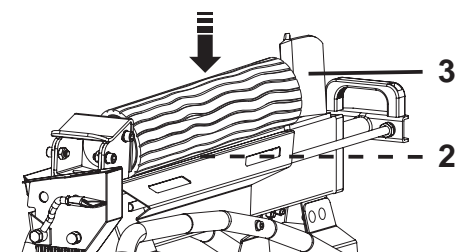


Schéma 5

2. Assurez-vous que la bûche est correctement placée sur le guide et qu'elle ne se tord pas, bascule ou glisse (Schéma 6).

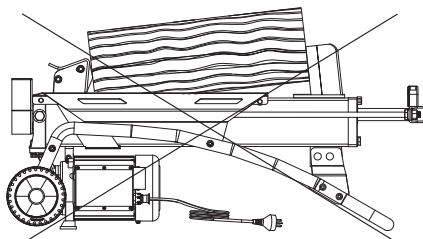


Schéma 6

## Fendage



**AVERTISSEMENT !** Veillez à ce qu'il n'y ait aucun risque de trébucher sur un objet dans l'aire de travail. Une aire de travail en désordre augmente les risques de blessures.



**AVERTISSEMENT !** Ne tentez pas de forcer le produit pendant plus de 5 secondes en maintenant la pression pour fendre le bois trop dur. Inspectez la position ou le sens du bois avant d'essayer à nouveau de le fendre. Cessez d'utiliser le produit si la dureté de la bûche dépasse la capacité maximale du produit!



**AVERTISSEMENT !** N'essayez en aucun cas de forcer l'appareil en maintenant la pression sur une bûche. Si l'appareil n'arrive pas à fendre la bûche, repositionnez-la et recommencez. Faute de quoi vous risqueriez d'endommager l'appareil et de vous blesser!

1. Vérifiez que la bûche est correctement placée sur le guide à bûche [2] et que la vis de ventilation [4] est desserrée.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir ON [11] pour mettre l'appareil en marche.
3. Gardez le bouton-poussoir ON [11] enfoncé et appuyez sur le levier de commande [18] vers le bas (Schéma 7).

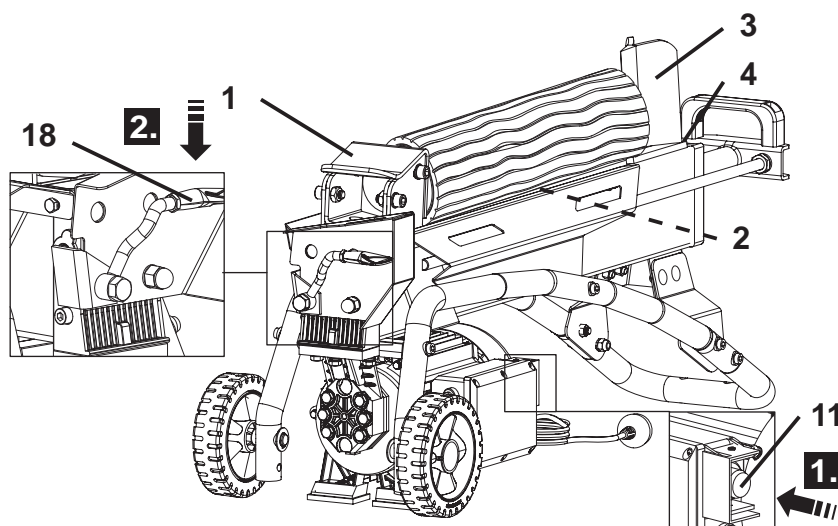


Schéma 7

4. Le poussoir de bûche [1] pousse la bûche contre le coin [3] où elle est fendue.
5. Relâchez le levier de commande et le bouton-poussoir ON pour éteindre le produit et ramener le poussoir de bûche dans sa position initiale.



**REMARQUE :** Il peut arriver que les bûches longues ne se fendent pas complètement et restent accrochées au coin pendant que celui-ci remonte. Pour plus de détails, référez-vous au paragraphe ci-dessous "Débloquer une bûche coincée".



## Débloquer une bûche coincée



**AVERTISSEMENT !** N'essayez en aucun cas de décoincer une bûche de force en la frappant avec un marteau et gardez vos mains à distance du bois (Schéma 8). Une telle manipulation peut endommager gravement la machine !

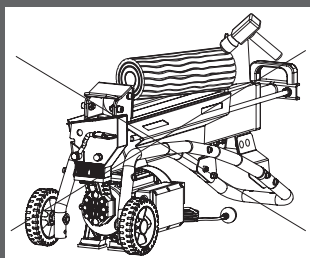


Schéma 8

D'autre part, ne demandez jamais l'aide d'une autre personne pour décoincer une bûche!

1. Relâchez le bouton-poussoir ON [11] et le levier de commande [18] pour ramener le poussoir de bûche [1] dans sa position initiale.
2. Insérez une cale en bois sous la bûche et mettez l'appareil en marche pour démarrer le poussoir [1].
3. La cale en bois se déplace complètement sous la bûche coincée.
4. Répétez l'opération avec des coins de plus en plus grands jusqu'à ce que la bûche se débloque.
5. Soulevez la bûche du guide pour terminer (Schéma 9).

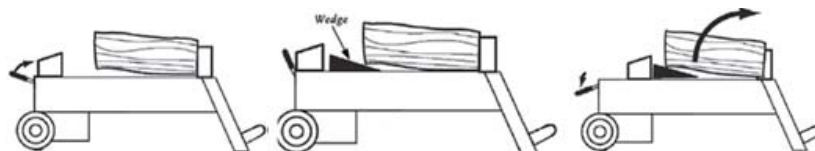


Schéma 9

## Protection contre la surcharge

Le moteur de cet appareil est équipé d'un dispositif de protection contre la surcharge. La protection contre la surcharge s'active dans les cas suivants :

- Les conditions de coupe sont dures.
- Quand il y a trop de résistance contre le coin.

Lorsque le dispositif de protection de surcharge / disjoncteur a été activé, éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique. Laissez l'appareil refroidir durant 5 minutes et éliminez les causes avant de réutiliser l'appareil. Appuyez sur le bouton de réinitialisation [15], connectez le produit à l'alimentation et redémarrez le produit (Schéma 10).

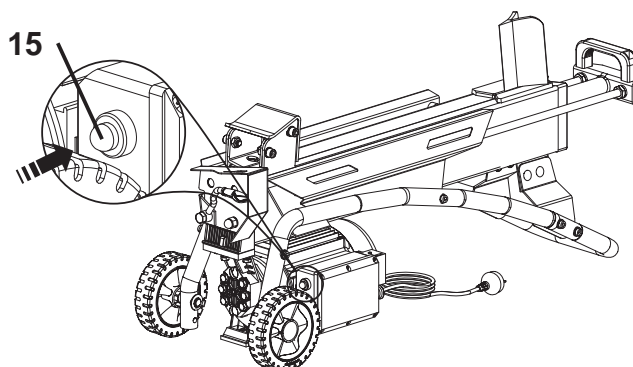


Schéma 10

## Après l'utilisation

1. Éteignez l'appareil, déconnectez le câble d'alimentation et laissez-le refroidir.
2. Resserrez la vis de ventilation [4].
3. Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

## Règles d'or pour l'entretien



**AVERTISSEMENT !** Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien.



- ① Gardez l'appareil propre. Enlevez les débris après chaque utilisation et avant de ranger l'appareil.
- ② Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- ③ Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



**AVERTISSEMENT !** Effectuez uniquement les réparations et les opérations d'entretien décrites dans ces instructions ! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié!

## Nettoyage général

1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
2. En particulier, les ouvertures d'aération [10] doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).



**REMARQUE :** N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

4. Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées si nécessaire ou contactez un centre d'entretien autorisé pour effectuer les réparations nécessaires avant d'utiliser de nouveau le produit.

## Entretien

---

Avant et après chaque utilisation, vérifiez si le produit et les accessoires (tels que les outils d'application) ne sont pas usés ou endommagés. Si nécessaire, remplacez-les par des pièces neuves comme décrit dans le présent manuel d'instructions. Respectez les exigences techniques.

## Huile hydraulique

---



**REMARQUE :** Pour une bonne lubrification du piston, vous devez utiliser de l'huile pour le système hydraulique.

L'huile recommandée pour les fendeurs de bûches doit avoir une teneur de ISO22 ou ISO32.

### Vérifier



**REMARQUE :** Vérifiez le niveau et la qualité de l'huile avant chaque utilisation et après toutes les 150 heures de fonctionnement pour être sûr que le niveau d'huile correct est maintenu.

Vérifiez toujours le niveau d'huile lorsque le produit est éteint, que la vis de ventilation est serrée et que le poussoir est dans sa position initiale.

1. Retirez les boulons d'ancrage [7a] utilisés pour l'installation sur le surface de travail.
2. Placez le produit en position verticale avec la vis de vidange d'huile [6] orientée vers le haut. Fixez correctement l'appareil pour ne pas qu'il se déplace ou se renverse (Schéma 11).

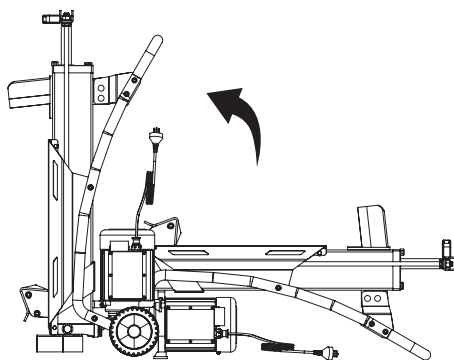


Schéma 11

3. Dévissez la vis de vidange d'huile [6] dans le sens antihoraire avec une clé hexagonale de 8 mm et retirez-la avec la jauge (Schéma 12). Faites attention au joint.

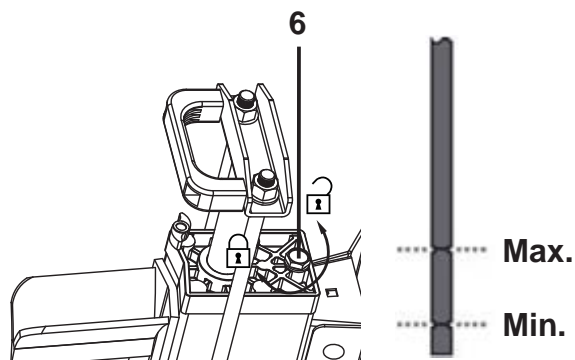


Schéma 12

4. Nettoyez la jauge à huile, remettez la vis en place, serrez-la, puis ôtez-la à nouveau. Le niveau d'huile doit être situé entre les marques "min" et "max".
5. Remplissez le réservoir si le niveau d'huile est trop bas.
6. Purgez l'huile de vidange si le niveau d'huile est trop élevé.
7. L'huile hydraulique doit être claire et épaisse. Si l'huile hydraulique est collante ou contient des particules de saleté, elle doit être remplacée.

#### Remplacement

1. Retirez les boulons d'ancrage [7a] utilisés pour l'installation sur la surface de travail.
2. Placez le produit en position verticale avec la vis de vidange d'huile [6] orientée vers le haut. Fixez correctement l'appareil pour ne pas qu'il se déplace ou se renverse.
3. Dévissez la vis de vidange d'huile [6] et retirez-la avec la jauge. Faites attention au joint.
4. Maintenez les roues [16a] et soulevez-les délicatement en inclinant le produit vers la partie en forme de U du châssis de support [7]. Videz l'huile hydraulique dans un récipient approprié (Schéma 13). Jetez toujours l'huile hydraulique et les objets contaminés par l'huile conformément à la réglementation locale.



**AVERTISSEMENT ! N'inclinez pas trop le produit!  
Gardez soigneusement le produit en équilibre sur  
le sol!**

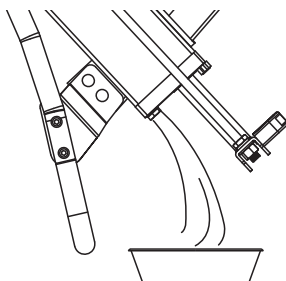


Schéma 13

5. Placez à nouveau le produit en position verticale avec la vis de vidange d'huile [6] tournée vers le haut après avoir vidé le réservoir d'huile. Utilisez un entonnoir prévu à cet effet. Évitez de trop remplir le réservoir et de le faire déborder.
6. Ajoutez peu à peu de l'huile hydraulique selon les produits énumérés dans les spécifications techniques et laissez-la se décanter.
7. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile au cours du remplissage. Essuyez la jauge d'huile, refermez et serrez la vis de vidange de l'huile, puis enlevez-la à nouveau. Le niveau d'huile doit être situé entre les marques "min" et "max". Rajoutez de l'huile si nécessaire. Ne remplissez pas trop le réservoir.
8. Vérifiez l'état du joint et changez-le s'il est endommagé.
9. Essuyez les éventuels débordements d'huile avec un chiffon et remettez en place la vis de vidange de l'huile [6].
10. Abaissez ensuite l'appareil avec précaution.

## Affûtage du coin

---

Après avoir utilisé le produit pendant un certain temps, ou lorsque cela devient nécessaire, affûtez le coin [3] avec une lime appropriée et retirez soigneusement toutes les bavures ou les zones plates sur les bords.



**REMARQUE** : Utilisez de préférence une lime plate à dents fines.

## Câble d'alimentation

---

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un de ses représentants ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque de danger.

## Réparation

---

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites-le examiner et réparer par un centre de réparation agréé ou par une personne de qualification similaire

L'unité ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Contactez un revendeur agréé ou notre service à la clientèle pour plus d'informations.

## Rangement

---

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise électrique.
2. Nettoyez le produit comme décrit ci-dessus.
3. Vérifiez que le poussoir [1] est dans sa position initiale et que la vis de ventilation [4] est bien serrée.
4. Il est recommandé de placer le produit en position horizontale pour éviter toute fuite de l'huile hydraulique.
5. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
6. L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre -25 °C and 55 °C.
7. Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu ou une bâche afin de le protéger contre la poussière.



## Transport

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise électrique.
2. Vérifiez que le poussoir [1] est dans sa position initiale et que la vis de ventilation [4] est bien serrée.
3. Montez les protections pour le transport, le cas échéant.
4. Retirez les boulons d'ancrage [7a] utilisés pour l'installation sur le sol.
5. Maintenez la poignée [5] et soulevez-la avec soin en inclinant l'appareil vers les roues [16].
6. Choisissez une façon confortable pour tenir la poignée [5] ou la partie en forme de U du châssis de support [7], gardez le produit en équilibre puis déplacez-le. Si vous choisissez de tenir partie en forme de U du châssis de support [7], il est mieux de tirer le produit pour le déplacer afin d'éviter qu'il ne bascule (Schéma 14).

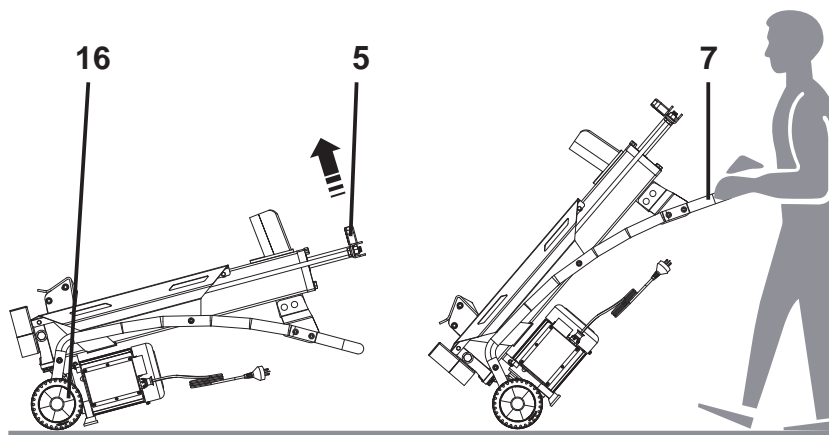


Schéma 14

7. Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
8. Immobilisez l'appareil afin qu'il ne risque pas de glisser, de tomber, de perdre de l'huile ou de causer tout autre dommage corporel ou matériel.

## Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter ce paragraphe en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**AVERTISSEMENT ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans ces instructions ! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.**

Problème	Cause possible	Solution
1. L'appareil ne démarre pas	1.1. Le câble d'alimentation n'est pas connecté. 1.2. Le câble ou la prise d'alimentation est défectueux(se). 1.3. Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil 1.4. Le protecteur contre la surcharge s'est activé 1.5. Le bouton-poussoir ON et le levier de commande ne sont pas pressés simultanément	1.1. Connectez le câble à une source d'alimentation. 1.2. Consultez un spécialiste. 1.3. Consultez un spécialiste. 1.4. Reportez-vous au paragraphe "Protection contre la surcharge" 1.5. Appuyez sur le bouton-poussoir ON, poussez le levier de commande vers le bas et gardez-les en position
2. L'appareil n'atteint pas sa pleine puissance	2.1. Le câble d'extension ne convient pas pour faire fonctionner l'appareil. 2.2. La source d'alimentation (par ex. générateur) a une tension trop basse 2.3. Les ouvertures d'aération sont bloquées 2.4. La vis de pression n'est pas correctement ajustée	2.1. Utilisez une rallonge appropriée 2.2. Connectez le câble à une autre source d'alimentation. 2.3. Nettoyez les ouvertures d'aération 2.4. Consultez un spécialiste.

3. Le poussoir de bûches ne bouge pas	<p>3.1. Le niveau d'huile hydraulique est trop bas.</p> <p>3.2. Le poussoir / le guide à bûches est bloqué</p> <p>3.3. Le tuyau d'alimentation en huile est obstrué par des objets étrangers</p>	<p>3.1. Vérifiez et ajoutez de l'huile hydraulique</p> <p>3.2. Consultez un spécialiste.</p> <p>3.3. Consultez un spécialiste.</p>
4. L'appareil ne fend pas les bûches.	<p>4.1. Une bûche est coincée.</p> <p>4.2. La pompe hydraulique ne fonctionne pas / est endommagée</p> <p>4.3. Le joint du cylindre est endommagé.</p> <p>4.4. La bûche n'est pas placée correctement sur le guide à bûche</p> <p>4.5. La taille / la dureté de la bûche dépasse la capacité</p> <p>4.6. Mauvais réglage de la pression max. de la vis de limite / une basse pression a été réglée</p> <p>4.7. Autre défaut de l'appareil</p>	<p>4.1. Reportez-vous au paragraphe " Débloquer une bûche coincée "</p> <p>4.2. Consultez un spécialiste.</p> <p>4.3. Remplacez-la par une autre</p> <p>4.4. Reportez-vous au paragraphe " Placement des bûches"</p> <p>4.5. Fendez uniquement les bûches appropriées</p> <p>4.6. Consultez un spécialiste.</p> <p>4.7. Consultez un spécialiste.</p>
5. Résultat insatisfaisant	<p>5.1. Le coin / coin croix est émoussé / endommagé</p> <p>5.2. La bûche ne convient pas (trop dure ou de bois trop frais / mou)</p> <p>5.3. Le poussoir / le guide à bûche ne fonctionne pas normalement</p>	<p>5.1. Affûtez ou faites-le remplacer</p> <p>5.2. Ne fendez que des bûches de taille et de format convenables.</p> <p>5.3. Consultez un spécialiste.</p>
6. Vibration ou bruit excessif	<p>6.1. Le poussoir / le guide à bûche /le coin/le coin croix est émoussé / endommagé</p> <p>6.2. Les boulons/écrous sont desserrés</p> <p>6.3. Le niveau d'huile hydraulique est trop bas.</p> <p>6.4. Flux d'air excessif dans le système hydraulique</p>	<p>6.1. Faites-le remplacer</p> <p>6.2. Serrez les boulons/écrous</p> <p>6.3. Remplissez le réservoir d'huile hydraulique.</p> <p>6.4. Consultez un spécialiste.</p>

## Mise au rebut et recyclage

---

1. Le produit est livré dans un emballage qui le protège contre les dommages pendant le transport. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr(e) que toutes les pièces ont été livrées et que le produit est en bon état de fonctionner. Puis recyclez l'emballage.
2. Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-le à un endroit où il pourra être recyclé. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.
3. L'essence, l'huile, l'huile usagée, les mélanges huile/essence ainsi que les objets salis avec de l'huile (ex : torchons) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les objets salis à l'huile doivent être mis au rebut d'une manière conforme aux réglementations locales : apportez-les dans un centre de recyclage.



## Garantie

---

Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas :

- une utilisation anormale
- un manque d'entretien
- une utilisation à des fins professionnelles
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenue pendant un transport ou déplacement
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas, ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
- les pièces dites d'usure (Piles/accus/batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommandes, etc.)

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après-vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse. Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation. Pour toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.



**REMARQUE : Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.**

## EC Déclaration de conformité CE



Nous,  
Castorama France  
C.S.50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX  
Déclarons que la machine désignée ci-dessous:  
Fendeur de bûches 2200W 5T MHLS2200 Réf: 683421

Satisfait aux exigences de sécurité essentielles des  
directives suivantes :

Directive européenne 2006/42/CE sur les machines

Directive de basse tension 2006/95/CE

Directive CEM 2004/108/CE

Relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances  
dangereuses dans les équipements électriques et électroniques  
2011/65/EU

Les normes et les spécifications techniques se réfèrent à

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 609-1:1999+A2:2009

EN 60034-5:2001+A1:2007

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

EN 62321:2009

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est  
compris entre 00001 et 20000

Cyrille VANBESSELAERE  
Sourcing Director.

Fait à: Templemars Date:  
25/05/2015

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. Vanbesselaere'.



Castorama France  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[macallister@castorama.fr](mailto:macallister@castorama.fr)

---